



30 במרץ 2022

שלום לחברות ולחברי קהילת האוניברסיטה העברית,
אליה ימים מתוחים. קהילת האוניברסיטה משתתפת באבלן של המשפחות שאיבדו את יקיריהם בפיגועי הטרור.

עלינו לפעול בשיתוף פעולה לשמירה על הביטחון האישי. הנה מספר עדכוניים באשר לפעולות האוניברסיטה ביום הקרים:

1. ה策ות המסור של אגף חירום וביטחון של האוניברסיטה פועל באופן מתוגבר, תוך הידוק ההגנה בשעריהם ובתוך הקמפוס. בכל מקרה של איווע אלימות או תחווית חסור ביטחון, בתוך הקמפוס או בסביבתו, בקשר למקומות, שמואישים בכל שעת היממה: הר-הצופים – 02-5883000; ספרא – 02-6585000; עין-kerem – 02-6757000; רחובות – 08-9489000.

2. האוניברסיטה העברית ממשיכה לפעול כרגיל, כמו כלל בת-הספר ומקומות העבודה. חובת הנוכחות בשיעורים מבוססת על ההכרה בחשיבות הדבר לצורך קידום איכות הלמידה וההוראה. לצד זאת, אנו מכירים בכך שיש בקהילת האוניברסיטה מי שחווים חרדה מוגברת, על רקע טראומה או מצב אישי יהודי. לשם כך, תוגבר מערך הייעוץ הפסיכולוגי של האוניברסיטה, ובימים הקרובים יפתח קו ייעודי לשם מתן תמיכה نفسית בטלפון, בשלוש השפות. השירות זמין לכל חברות וחברי קהילת האוניברסיטה, סטודנטים/ות וחברי/ות סגל. פרטיים [באתר דיקנויות הסטודנטים](#). כמו כן, סטודנטים/ות ועובדים/ות שחווים חרדה מוגברת או מצב ייחודי, יכולים לקבל אישור אישי ללמידה מרוחק או לעבוד מהבית בתקופה הקדומה, באמצעות פניה אל יחידת הנגישות בדיקנויות הסטודנטים (סטודנטים/ות) או אל מנהלת/ת היחידה (חברי/ות סגל), תוך הצגת אישור מתאים מרופא/ת בריאות הנפש בקהילה.

3. האוניברסיטה העברית מכבדת את חופש הביטוי ומעודדת את חברות וחברי הקהילה לבטא את עמדותיהם, לרבות בהפגנות וכינוסים בתחום הקמפוס. קיום הפגנות אינו טעון אישור, אך נדרש תיאום מראש של מקום האירוע ומועדו, כדי להבטיח את נוכחותם של סדרנים ואנשי אגף הביטחון, אם תידרש התערבותם. תיאום הפגנה נעשית באתר ייעודי בדיקנויות הסטודנטים ([כאן](#)). בתקופה זו, שבча צוות אגף חירום וביטחון עובד במתכונת מוגברת, לעתים עלול להיות צורך בעיכוב קל במועד שבו ניתן לקיים את ההפגנה. על כולנו לשאוף, במידת הרבה האפשרית, להימנע משימוש בלשון מלחמה, פוגענית ומסתית. מוטב לנוהג באיפוק.

בברכה,

ישי פרנקל, סגן נשיא ומנכ"ל

ברק מדינה, רקטור

אשר כהן, נשיא

Dear Hebrew University community,

These are tense-filled days. The Hebrew University community mourns the deaths of those murdered in the recent terror attacks.

We must work together to protect everyone's safety. Here are some updates on our policy in matters related to the current situation:

1. The dedicated staff at the Division of Security and Emergencies are working hard to protect the entrance gates of the University and within the campus. Please call the 24-hour emergency hotlines in cases of violence or feelings of not being safe in or around the campus: Mt. Scopus – 02-5883000; Safra – 02-6585000; Ein-Kerem – 02-6757000; Rehovot – 08-9489000.

2. The University continues to operate as usual. Mandatory attendance in classes is based on recognizing the importance of promoting quality teaching and learning, and without contrary decisions from security authorities, the Hebrew University continues to operate as usual, the same as schools and places of work. At the same time, we are aware that some people are feeling heightened fear, based on individual circumstances. Therefore, we will increase the University's psychological counseling services and will open a hotline for emotional support. The service will be available to all university members, students and staff alike. As well, individual students and staff who feel heightened fear can receive permission for remote learning or working from home for the immediate period, by turning to the Accessibility Unit at the Student Dean's Office or the Head of your Unit, with the appropriate approval from a psychologist or psychiatrist about their individual medical condition that requires such a special permission.



3. The Hebrew University respects freedom of speech and encourages community members to express their views, including in demonstrations and gatherings on campus grounds. Approval is not necessary to hold demonstrations, however prior notice is required regarding the time and place, to provide appropriate protection. During this time, when the security staff is working extra hard, there may be slight delays in the time set for holding a demonstration. We must all strive, as much as possible, to refrain from using shocking, inciteful and hurtful language. We advise to act with restraint.

Sincerely,

Asher Cohen
President

Barak Medina
Rector

Yishai Frankel,
Vice-President and Exec. Director

أعضاء مجتمع الجامعة العربية الأعزاء، تحية وبعد،
هذه أيام عصيبة. هيئة الجامعة تشارك بتعزية العائلات التي فقدت أعزاءها في الاعتداءات الإرهابية.
علينا التعاون لحفظ الأمان الشخصي. فيما يلي، بعض المستجدات بخصوص أنشطة الجامعة في الأيام
المقبلة:

1. يعمل الموظفون المتقانون في قسم الطوارئ والأمن في الجامعة بشكل مكثّف، يشمل تعزيز الحماية على مداخل الحرم الجامعي وداخله. في حالة وقوع حادث عنف أو شعور بعدم الأمان، داخل الحرم الجامعي أو في محيطه، يرجى الاتصال بمركز الطوارئ، الذي يعمل على مدار 24 ساعة في اليوم: حرم جبل المشارف: 02-5883000, حرم ادموند سفرا: 02-6585000, حرم عين كارم: 02-6757000, حرم رحوفوت: 08-9489000.
2. تواصل الجامعة نشاطها كالمعتاد، مثل جميع المدارس وأماكن العمل. يعتمد الحضور الإلزامي للدروس على إدراك أهمية تعزيز جودة التعلم والتدريس. في الوقت نفسه، نحن ندرك أن هناك من يعانون من قلق متزايد في مجتمع الجامعة، على خلفية صدمة أو وضع شخصي فريد. كاستجابة لهذا الوضع، تم تعزيز نظام الاستشارة النفسية في الجامعة، وسيتم فتح خط ساخن لتقييم الدعم النفسي بثلاث لغات. الخدمة متاحة لجميع أعضاء مجتمع الجامعة، الطلاب/الطالبات وأعضاء هيئة التدريس. التفاصيل متوفرة على موقع عميد الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للطلاب/الطالبات والموظفين/الموظفات الذين يعانون من قلق متزايد، أو وضع خاص الحصول على إذن شخصي للدراسة عن بعد، أو العمل من البيت في الفترة القريبة، عن طريق الاتصال بوحدة تسهيل الوصول في عمادة الطلبة (الطلاب/الطالبات) أو مدير/ة الوحدة (أعضاء هيئة التدريس)، مع إرفاق تصريح مناسب من طبيب الصحة النفسية في المجتمع.
3. تواصل الجامعة العربية التزامها باحترام حرية التعبير وتشجيع أعضاء مجتمع الجامعة على التعبير عن آرائهم، بما في ذلك من خلال المظاهرات والمؤتمرات في الحرم الجامعي. لا تخضع المظاهرات لموافقة، بل هناك حاجة للتتنسيق المسبق بالنسبة لموقع الحدث وتاريخه، لضمان الحماية اللائقة حرصاً على سلامة المتظاهرين. لتنسيق تنظيم مظاهرات، يجب التسجيل على موقع خاص على شبكة الإنترنت، تابع لعمادة الطلبة ([هنا](#)). خلال هذه الفترة، يعمل موظفو قسم الطوارئ والأمن بشكل مكثّف، قد يتطلب الأمر أحياً تأخيراً طفيفاً في الوقت الذي يمكن فيه تنظيم المظاهرة. يجب علينا جميعاً أن نطمئن، قدر الإمكان، إلى تجنب استخدام لغة عدوانية، مسيئة وتحرريضية. والأفضل دائماً هو التصرف برباطة جأش واتزان.

مع فائق الاحترام،

asher.kahen@huji.ac.il Barak Medina, Rector ياشي فرانكل، نائب الرئيس والمدير التنفيذي